

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo a la directiva EC aplicable

HUNTSMAN

Enriching lives through innovation

Ident-No: ARALDITE 2011 RESIN(E)/HARZ

Versión 8

Fecha 09.05.2009

Fecha de revision 25.03.2009

1. IDENTIFICACION DE LA SUSTANCIA/PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD/EMPRESA

Información del Producto

Nombre comercial : ARALDITE 2011 RESIN(E)/HARZ

Uso : Componente para aplicaciones de adhesivo

Compañía : Huntsman Advanced Materials (Europe)BVBA
Everslaan 45
3078 Everberg / Belgium

Teléfono : +41619661599

Telefax : +41619661589

Teléfono de emergencia : +32 35 751 234 (in France ORFILA : +33(0)145425959)

Para más información sobre EHS del Producto, relativa a este documento, contacten con:
E-Mail: global_product_ehs_admat@huntsman.com

2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Irrita los ojos y la piel.
Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Naturaleza química

Resina epoxídica a base de bisfenol A/F formulada preparado

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	Símbolo(s):	Frase(s) - R	Concentración [%]
producto de reacción: bisfenol-A-epiclorhidrina; resinas epoxi (peso molecular medio < 700)	25068-38-6	Xi, N	R36/38 R43 R51/53	70.00 - 82.00
resina epoxi a base de bisfenol F	9003-36-5	Xi, N	R36/38 R43 R51/53	5.00 - 10.00
resinas epoxi a base de bisfenol A, peso molecular medio >700 - <1100	25068-38-6	Xi	R43 R36/38	1.00 - 5.00
dióxido de silicio, preparado quimicamente No. CE: 231-545-4	7631-86-9			1.00 - 5.00

4. PRIMEROS AUXILIOS

Inhalación : Salir al aire libre.
Llámesse inmediatamente al médico.

Ident-No: ARALDITE 2011 RESIN(E)/HARZ

Versión 8

Fecha 09.05.2009

Fecha de revision 25.03.2009

- Contacto con los ojos : Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua por lo menos durante 15 minutos.
Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
- Contacto con la piel : Lávese inmediatamente con jabón y agua abundante.
Si continua la irritación de piel, llamar al médico.
- Ingestión : Administrar inmediatamente agua en abundancia (si es posible una suspensión acuosa de carbón vegetal).
No provocar vómitos.
Consulte al médico.

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

- Medios de extinción adecuados : Agua pulverizada.
Dióxido de carbono (CO2).
Espuma.
Polvo seco.
- Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad : Chorro de agua de gran volumen.
- Equipo de protección especial para los bomberos : Use equipo respiratorio autónomo y traje de protección.
- Información adicional : Al quemar, produce vapores nocivos y tóxicos.
Oxidos de carbono.

6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

- Precauciones individuales : Protéjase de fuentes de ignición. No fumar.
Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.
No respirar vapores/polvo.
- Precauciones para la protección del medio ambiente : Evite que el producto vaya al alcantarillado.
No contaminar agua de superficie.
Evitar la penetración del subsuelo.
- Métodos de limpieza : Empapar con material absorbente inerte y eliminar como un desecho especial.

7. MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO

Manipulación

- Consejos para una manipulación segura : Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.
Abrase y manipúlese el recipiente con cuidado.

Almacenamiento

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo a la directiva EC aplicable

HUNTSMAN

Enriching lives through innovation

Ident-No: ARALDITE 2011 RESIN(E)/HARZ

Versión 8

Fecha 09.05.2009

Fecha de revision 25.03.2009

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento : Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos. Manténgase el recipiente bien cerrado. Almacenar a una temperatura entre 2 y 40°C.

Clase de riesgo en almacenamiento Huntsman Advanced Materials : Clase de almacenamiento 10, Líquidos peligrosos para el medio ambiente

8. CONTROLES DE EXPOSICION Y PROTECCION PERSONAL

Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo

Componentes	No. CAS	Parámetros de control	Puesto al día	Base
dióxido de silicio, preparado químicamente	7631-86-9	10 mg/m3		ES-LEP 8H

Disposiciones de ingeniería

No se requieren precauciones especiales.

Protección personal

Protección respiratoria : En caso de ventilación insuficiente, usar equipo de respiración adecuado.
Filtro tipo AX-P2 (vapores orgánicos, partículas)

Protección de los ojos : Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro.

Protección de las manos : Materiales para guantes para una utilización prolongada (BTT>480 min):
Caucho de butilo
Etil Vinil Alcohol Laminado (EVAL)
Materiales para guantes para una utilización corta/proyección (10 min<BTT<480 min):
Caucho de nitrilo
Gaucho de neopreno
Se deben utilizar guantes conforme a normas reconocidas como p.e. EN 374 (Europa), F739 (US).
La utilidad y la estabilidad de un guante depende de la utilización, p.e. de la dureza y de la frecuencia de contacto, de la resistencia química del material del guante y de la habilidad. Tener siempre en cuenta los consejos del suministrador de guantes.
Las informaciones complementarias se pueden encontrar p. e. en la página www.gisbau.de

Protección de la piel y del cuerpo : ropa de manga larga

Medidas de higiene : Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos. Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.

Medidas de protección : Protéjase de fuentes de ignición. No fumar.
Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo a la directiva EC aplicable

HUNTSMAN

Enriching lives through innovation

Ident-No: ARALDITE 2011 RESIN(E)/HARZ

Versión 8

Fecha 09.05.2009

Fecha de revision 25.03.2009

9. PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS

Estado físico	: pasta
Color	: color natural
Olor	: ligero
pH	: aprox.6 a (20 °C) 1:1 en agua
Temperatura de ebullición	: > 200 °C
Descomposición térmica	: > 200 °C
Punto de inflamación	: 210 °C Método: DIN 51758 (Pensky-Martens Closed Cup)
Presión de vapor	: < 0.1 Pa a 20 °C
Densidad	: 1.15 g/cm ³ a 25 °C
Hidrosolubilidad	: a 20 °C Nota: prácticamente insoluble
Miscibilidad con agua	: inmiscible a 20 °C
Viscosidad, dinámica	: 30 - 50 Pa.s a 25 °C

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Condiciones a evitar	: Nota: Adoptar la acción necesaria para evitar la descarga de la electricidad estática.
Materias a evitar	: Acidos y bases fuertes. Agentes oxidantes fuertes.
Productos de descomposición peligrosos	: Oxidos de carbono. Al quemar, produce vapores nocivos y tóxicos.

11. INFORMACION TOXICOLOGICA

Toxicidad agua por vía oral	: LD50 rata Dosi: > 5,000 mg/kg
Irritación de los ojos	: irritante conejo

Ident-No: ARALDITE 2011 RESIN(E)/HARZ

Versión 8

Fecha 09.05.2009

Fecha de revision 25.03.2009

Irritación de la piel : irritante
conejo
cutánea

Sensibilización : Produce sensibilización.
cobaya
cutánea

12. INFORMACIONES ECOLOGICAS

Informaciones sobre eliminación (permanencia y degradabilidad)

Biodegradabilidad : Resultado: No es fácilmente biodegradable.

Efectos ecotoxicológicos

Información complementaria sobre la ecología

Información ecológica complementaria : Evitar la penetración del subsuelo.
Evite que el producto vaya al alcantarillado.
No contaminar agua de superficie.

13. CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACION

Producto : Número de identificación del residuo: 070208
Debe eliminarse por incineración, siempre que las normas locales lo permitan.

Envase : Los contenedores vacíos pueden ser enterrados después de su limpieza, si se cumplen las normativas locales.

14. INFORMACION RELATIVA AL TRANSPORTE

Transporte por carretera

ADR:

No UN: 3082
Clase: 9
Código de clasificación: M6
Grupo embalaje: III
Riesgo N.º: 90
Etiquetas ADR/RID: 9
Denominación adecuada de envío: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
contiene: BISPHENOL A/F EPOXY RESIN

RID:

No UN: 3082
Clase: 9

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo a la directiva EC aplicable

HUNTSMAN

Enriching lives through innovation

Ident-No: ARALDITE 2011 RESIN(E)/HARZ

Versión 8

Fecha 09.05.2009

Fecha de revision 25.03.2009

Grupo embalaje: III
Riesgo N.º: 90
Etiquetas ADR/RID: 9
Denominación adecuada de envío: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
contiene: BISPHENOL A/F EPOXY RESIN

Transporte marítimo

IMDG:

No UN: 3082
Clase: 9
Grupo embalaje: III
Etiquetas ADR/RID: 9
MFAG:
EmS: F-A S-F
Denominación adecuada de envío: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
contiene: (BISPHENOL A/F EPOXY RESIN)

Transporte aéreo

IATA-DGR:

No. UN/ID: UN 3082
Clase: 9
Grupo embalaje: III
Instrucción de embalaje (avión de carga): 914
Máx. cantidad/bulto: 450.00 L
(999.00 = Sin límite)
Instrucción de embalaje (avión de pasajeros): 914
Máx. cantidad/bulto: 450.00 L
(999.00 = Sin límite)
Etiquetas ADR/RID: 9
Denominación adecuada de envío: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
contiene: (BISPHENOL A/F EPOXY RESIN)

15. INFORMACION REGLAMENTARIA

Etiquetado de acuerdo con la Directiva CEE

Requiere etiquetado

Símbolo(s):	: Xi N	Irritante Peligroso para el ambiente
Frase(s) - R	: R36/38 R43 R51/53	Irrita los ojos y la piel. Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. Tóxico para los organismos acuáticos,

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo a la directiva EC aplicable

HUNTSMAN

Enriching lives through innovation

Ident-No: ARALDITE 2011 RESIN(E)/HARZ

Versión 8

Fecha 09.05.2009

Fecha de revision 25.03.2009

puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Frase(s) - S : S28 En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con jabón y agua.
S36/37/39 Usense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.
S61 Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

Etiquetado adicional de preperados : Contiene componentes epoxídicos. Véase la información facilitada por el fabricante.

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado : producto de reacción: bisfenol-A-epiclorhidrina; resinas epoxi (peso molecular medio < 700)
resina epoxi a base de bisfenol F

Legislación nacional

Estatuto de notificación

- : EINECS sí
- : TSCA sí
- : DSL sí
- : AICS sí
- : KECI (KR) sí
- : ENCS (JP) sí
- : INV (CN) sí
- : PICCS (PH) sí

Ident-No: ARALDITE 2011 RESIN(E)/HARZ

Versión 8

Fecha 09.05.2009

Fecha de revision 25.03.2009

16. OTRAS INFORMACIONES

Lista de frases R (Sección 3)

R36/38

Irrita los ojos y la piel.

R36/38

Irrita los ojos y la piel.

R43

Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

R51/53

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Este producto debe ser almacenado, manipulado y usado de acuerdo con los procedimientos de una buena higiene industrial y en conformidad con cualquier regulación legal. La información aquí contenida esta basada en el estado actual de nuestros conocimientos e intenta describir nuestros productos desde el punto de vista de los requerimientos de seguridad. Por lo tanto no ha de ser interpretado como garantía de propiedades específicas.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo a la directiva EC aplicable

HUNTSMAN

Enriching lives through innovation

Ident-No: ARALDITE 2011 HARDENER/HAERTER/DURCISSEUR

Versión 9

Fecha 09.05.2009

Fecha de revision 25.03.2009

1. IDENTIFICACION DE LA SUSTANCIA/PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD/EMPRESA

Información del Producto

Nombre comercial : ARALDITE 2011 HARDENER/HAERTER/DURCISSEUR

Uso : Componente para aplicaciones de adhesivo

Compañía : Huntsman Advanced Materials (Europe)BVBA
Everslaan 45
3078 Everberg / Belgium

Teléfono : +41619661599

Telefax : +41619661589

Teléfono de emergencia : +32 35 751 234 (in France ORFILA : +33(0)145425959)

Para más información sobre EHS del Producto, relativa a este documento, contacten con:
E-Mail: global_product_ehs_admat@huntsman.com

2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Irrita los ojos y la piel.
Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Naturaleza química

Poli aminoamida formulada
preparado

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	Símbolo(s)	Frase(s) - R	Concentración [%]
N(3-dimetilaminopropil)-1,3-propilendiamina No. CE: 234-148-4	10563-29-8	C	R21/22 R34 R43	4.00 - 10.00

4. PRIMEROS AUXILIOS

Inhalación : Salir al aire libre.
Llámesse inmediatamente al médico.

Contacto con los ojos : Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua por lo menos durante 15 minutos.
Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.

Contacto con la piel : Lávese inmediatamente con jabón y agua abundante.
Si continua la irritación de piel, llamar al médico.

Ingestión : Administrar inmediatamente agua en abundancia (si es posible una suspensión acuosa de carbón vegetal).
No provocar vómitos.
Consulte al médico.

Ident-No: ARALDITE 2011 HARDENER/HAERTER/DURCISSEUR

Versión 9

Fecha 09.05.2009

Fecha de revision 25.03.2009

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

- Medios de extinción adecuados : Agua pulverizada.
Dióxido de carbono (CO2).
Espuma.
Polvo seco.
- Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad : Chorro de agua de gran volumen.
- Equipo de protección especial para los bomberos : Use equipo respiratorio autónomo y traje de protección.
- Información adicional : Al quemar, produce vapores nocivos y tóxicos.
Oxidos de carbono.
Oxidos de nitrógeno.

6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

- Precauciones individuales : Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.
Protéjase de fuentes de ignición. No fumar.
No respirar vapores/polvo.
- Precauciones para la protección del medio ambiente : Evite que el producto vaya al alcantarillado.
No contaminar agua de superficie.
Evitar la penetración del subsuelo.
- Métodos de limpieza : Empapar con material absorbente inerte y eliminar como un desecho especial.

7. MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO

Manipulación

- Consejos para una manipulación segura : Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.
Abrase y manipúlese el recipiente con cuidado.

Almacenamiento

- Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento : Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.
Manténgase el recipiente bien cerrado.
Almacenar a una temperatura entre 2 y 40 °C.
- Clase de riesgo en almacenamiento Huntsman Advanced Materials : Clase de almacenamiento 12, Líquidos no peligrosos

Ident-No: ARALDITE 2011 HARDENER/HAERTER/DURCISSEUR

Versión 9

Fecha 09.05.2009

Fecha de revision 25.03.2009

8. CONTROLES DE EXPOSICION Y PROTECCION PERSONAL

Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo

Componentes	No. CAS	Parámetros de control	Puesto al día	Base
-------------	---------	-----------------------	---------------	------

Disposiciones de ingeniería

No se requieren precauciones especiales.

Protección personal

- Protección respiratoria : En caso de ventilación insuficiente, usar equipo de respiración adecuado.
Filtro tipo AX-P2 (vapores orgánicos, partículas)
- Protección de los ojos : Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro.
- Protección de las manos : Materiales para guantes para una utilización prolongada (BTT>480 min):
Caucho de butilo
Etil Vinil Alcohol Laminado (EVAL)
Materiales para guantes para una utilización corta/proyección (10 min<BTT<480 min):
Caucho de nitrilo
Gaucho de neopreno
Se deben utilizar guantes conforme a normas reconocidas como p.e. EN 374 (Europa), F739 (US).
La utilidad y la estabilidad de un guante depende de la utilización, p.e. de la dureza y de la frecuencia de contacto, de la resistencia química del material del guante y de la habilidad. Tener siempre en cuenta los consejos del suministrador de guantes.
Las informaciones complementarias se pueden encontrar p. e. en la página www.gisbau.de
- Protección de la piel y del cuerpo : ropa de manga larga
- Medidas de higiene : Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.
Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.
- Medidas de protección : Protéjase de fuentes de ignición. No fumar.
Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

9. PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS

- Estado físico : líquido
- Color : amarillo claro
- Olor : ligero

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo a la directiva EC aplicable

HUNTSMAN

Enriching lives through innovation

Ident-No: ARALDITE 2011 HARDENER/HAERTER/DURCISSEUR

Versión 9

Fecha 09.05.2009

Fecha de revision 25.03.2009

pH	:	12 a (20 °C) 1:1 en agua
Temperatura de ebullición	:	> 200 °C
Descomposición térmica	:	> 200 °C
Punto de inflamación	:	110 °C Método: DIN 51758 (Pensky-Martens Closed Cup)
Presión de vapor	:	4 Pa a 20 °C
Densidad	:	0.95 g/cm ³ a 25 °C
Hidrosolubilidad	:	a 20 °C Nota: prácticamente insoluble
Viscosidad, dinámica	:	20 - 35 Pa.s a 25 °C

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Condiciones a evitar	:	Nota: Adoptar la acción necesaria para evitar la descarga de la electricidad estática.
Materias a evitar	:	Acidos y bases fuertes. Agentes oxidantes fuertes.
Productos de descomposición peligrosos	:	Oxidos de carbono. Oxidos de nitrógeno. Al quemar, produce vapores nocivos y tóxicos.

11. INFORMACION TOXICOLOGICA

Toxicidad agua por vía oral	:	LD50 rata Dosi: > 5,000 mg/kg
Irritación de los ojos	:	irritante conejo
Irritación de la piel	:	irritante conejo cutánea
Sensibilización	:	Produce sensibilización. cobaya cutánea

Ident-No: ARALDITE 2011 HARDENER/HAERTER/DURCISSEUR

Versión 9

Fecha 09.05.2009

Fecha de revision 25.03.2009

12. INFORMACIONES ECOLOGICAS

Informaciones sobre eliminación (permanencia y degradabilidad)

Biodegradabilidad : Resultado: No es fácilmente biodegradable.

Efectos ecotoxicológicos

Información complementaria sobre la ecología

Información ecológica complementaria : Evitar la penetración del subsuelo.
Evite que el producto vaya al alcantarillado.
No contaminar agua de superficie.

13. CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACION

Producto : Número de identificación del residuo: 070204
Debe eliminarse por incineración, siempre que las normas locales lo permitan.

Envase : Los contenedores vacíos pueden ser enterrados después de su limpieza, si se cumplen las normativas locales.

14. INFORMACION RELATIVA AL TRANSPORTE

Transporte por carretera

ADR:

Regulacione: Mercancías sin peligro

RID:

Regulacione: Mercancías sin peligro

Transporte marítimo

IMDG:

Regulacione: Mercancías sin peligro

Transporte aéreo

IATA-DGR:

Regulacione: Mercancías sin peligro

15. INFORMACION REGLAMENTARIA

Etiquetado de acuerdo con la Directiva CEE

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo a la directiva EC aplicable

HUNTSMAN

Enriching lives through innovation

Ident-No: ARALDITE 2011 HARDENER/HAERTER/DURCISSEUR

Versión 9

Fecha 09.05.2009

Fecha de revision 25.03.2009

Requiere etiquetado

Símbolo(s): : Xi Irritante

Frase(s) - R : R36/38 Irrita los ojos y la piel.
R43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

Frase(s) - S : S26 En caso de contacto con los ojos, lávenlos inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
S36/37/39 Use sense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado : N(3-dimetilaminopropil)-1,3-propilendiamina
No. CE: 234-148-4

Legislación nacional

Estatuto de notificación

: EINECS sí

: TSCA sí

: DSL sí

: AICS sí

: KECI (KR) sí

: ENCS (JP) sí

: INV (CN) sí

: PICCS (PH) no

Ident-No: ARALDITE 2011 HARDENER/HAERTER/DURCISSEUR

Versión 9

Fecha 09.05.2009

Fecha de revision 25.03.2009

16. OTRAS INFORMACIONES

Lista de frases R (Sección 3)

R21/22	Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.
R34	Provoca quemaduras.
R43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

Este producto debe ser almacenado, manipulado y usado de acuerdo con los procedimientos de una buena higiene industrial y en conformidad con cualquier regulación legal. La información aquí contenida esta basada en el estado actual de nuestros conocimientos e intenta describir nuestros productos desde el punto de vista de los requerimientos de seguridad. Por lo tanto no ha de ser interpretado como garantía de propiedades específicas.